

AMW 430

Gebrauchsanweisung

Instructions for use

Mode d'emploi

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning

Bruksanvisning

Käyttöohje

Manual de utilização

Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης

Instrukcje użytkowania

Használati utasítás

Инструкция за използване

הוראות שימוש



Návod k použití

Návod na použitie

Instrucțiuni de utilizare

Инструкции по эксплуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

S
K

C
Z

H
U

P
L

R
O

G
R

www.whirlpool.com





INSTALACE

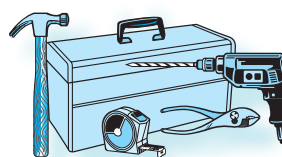


MONTÁŽ SPOTŘEBIČE

C
Z



Při instalaci spotřebiče se řiďte samostatnými příloženými instalačními pokyny.



PŘED PŘIPOJENÍM



ZKONTROLUJTE, ZDA NAPĚTÍ na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

NESNÍMEJTE KRYTY VSTUPU MIKROVLN umístěné na vnitřní boční straně trouby. Chrání přívodní kanálky mikrovln před tukem a zbytky jídla.



PŘED INSTALACÍ TROUBY SE PŘESVĚDČTE, že je trouba prázdná.

ZKONTROLUJTE, ZDA TROUBA NENÍ POŠKOZENÁ.

Zkontrolujte, zda jsou dvířka trouby řádně zavřená a zda těsnění není poškozené. Troubu vyprázdněte a vnitřek vymyjte měkkým hadříkem.



NEZAPÍNEJTE TENTO ELEKTROSPOTŘEBIČ, pokud je poškozena přívodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud spotřebič nefunguje správně nebo došlo-li k poškození či pádu spotřebiče. Přívodní síťovou šňůru nebo zástrčku neponořujte do vody. Přívodní kabel se nesmí dotýkat žádné horké plochy. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.

PO PŘIPOJENÍ

TROUBU LZE SPUSTIT JEN TEHDY, jsou-li dvířka správně zavřená.



UZEMNĚNÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE je podle zákona povinné. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob a zvířat nebo za škody na majetku, pokud tento požadavek nebyl dodržen.

Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržením těchto pokynů uživatelem.



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE HO PRO DALŠÍ POUŽITÍ



NEOHŘÍVEJTE A NEPOUŽÍVEJTE HOŘLAVÉ MATERIÁLY uvnitř nebo v blízkosti mikrovlnné trouby. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.



NEPOUŽÍVEJTE MIKROVLNNOU TROUBU k sušení oděvů, papíru, koření, bylin, dřeva, květů, ovoce nebo jiného hořlavého materiálu. Mohlo by dojít k požáru.



POKUD BY SE UVNITŘ NEBO VNĚ MIKROVLNNÉ TROUBY NĚCO VZŇALO, neotevírejte dvířka a troubu vypněte. Vytáhněte přívodní síťovou šňůru ze zásuvky nebo vypněte proud na panelu pojistek nebo jističů.



JÍDLA NEPŘEHŘÍVEJTE. Mohlo by dojít k požáru.



NENECHÁVEJTE MIKROVLNNOU TROUBU BEZ DOZORU, zvláště pokud při tepelné úpravě používáte papír, umělé hmoty nebo jiné hořlavé materiály. Papír může zuhelnatět nebo shořet, a některé umělé hmoty použité při ohřívání jídel se mohou roztavit.



NEPOUŽÍVEJTE v tomto elektrospotřebiči korozivní chemikálie nebo páry. Tento typ mikrovlnné trouby je určen k ohřívání nebo vaření jídel. Není určen pro průmyslové nebo laboratorní účely.



NEDOVOLTE DĚTEM používat mikrovlnnou troubu bez dohledu; mohou ji používat jen tehdy, pokud jste jim dali patřičné pokyny, aby byly schopny používat troubu bezpečně a chápaly možná nebezpečí. Malé děti a nemohoucí osoby nesmí používat tuto troubu bez dohledu. Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si s troubou nehrály.

Jestliže je vaše trouba vybavena kombinovaným režimem, při kterém dosahuje vysokých teplot, smí děti troubu používat pouze za dozoru dospělých.



C
Z



MIKROVLNNOU TROUBU NEPOUŽÍVEJTE pro tepelnou úpravu jídel nebo nápojů v hermeticky uzavřených nádobách. Zvýšení tlaku by mohlo způsobit škody při otevření nebo výbuch.



JE TŘEBA PRAVIDELNĚ SLEDOVAT, ZDA JE těsnění dvířek a přiléhající plochy neporušené. V případě poškození mikrovlnnou troubu nepoužívejte, dokud ji kvalifikovaný technik neopraví.

VEJCE

MIKROVLNNOU TROUBU NEPOUŽÍVEJTE na vaření nebo ohřívání celých vajec se skořápkou nebo bez ní, protože vejce by mohla puknout i po ukončení tepelné úpravy.





DŮLEŽITÉ RADY



VŠEOBECNÉ ÚDAJE

TENTO SPOTŘEBIČ JE URČEN VÝHRADNĚ K DOMÁCÍMU POUŽITÍ!

C **MIKROVLNNOU TROUBU NIKDY NEZAPÍNEJTE prázdnou,**
Z **bez vloženého jídla. Mohla by se tím poškodit.**

JESTLIŽE SE CVIČÍTE V OVLÁDÁNÍ TROUBY, vložte dovnitř sklenici vody. Voda pohltí mikrovlnnou energii a trouba se nepoškodí.

NEPOUŽÍVEJTE TROUBU ke skladování žádných předmětů.

PŘED VLOŽENÍM DO MIKROVLNNÉ TROUBY ODSTRÁŇTEZ plastických nebo papírových sáčků drátěné uzávěry.



SMAŽENÍ V OLEJOVÉ LÁZNI

NEPOUŽÍVEJTE MIKROVLNNOU TROUBU ke fritování v olejové lázni, protože teplotu oleje není možné regulovat.



ABYSTE SE NEPOPÁLILI, POUŽÍVEJTE při dotyku s nádobami a částmi trouby vždy kuchyňské chňapky.

TEKUTINY

NAPŘ. NÁPOJE NEBO VODA. Mohou se v mikrovlnné troubě přehřát za bod varu, aniž by se objevily bubliny. Vroucí tekutiny pak mohou náhle vytéct z nádoby.



Abyste tomu předešli, postupujte takto:

1. Nepoužívejte nádoby s rovnými stěnami a úzkým hrdlem.
2. Tekutinu před vložením nádoby do mikrovlnné trouby zamíchejte a nechte v ní ponořenou čajovou lžičku.
3. Po zahřátí nechte tekutinu chvíli v klidu a pak ji před opatrným vytažením nádoby z mikrovlnné trouby ještě zamíchejte.

POZOR

VŽDY SI VYHLEDEJTE v mikrovlnné kuchařce podrobné údaje. Zvláště v případech, kdy připravujete jídla obsahující alkohol.

Po OHŘÁTÍ JÍDLA pro děti musíte pokrm nebo tekutinu protřepat a před podáváním zkontrolovat teplotu. Tím se teplo rovnoměrně rozloží a vyhnete se riziku opaření nebo popálení.



Před ohříváním sejměte z kojenecké láhve víčko a dudlík.



PŘÍSLUŠENSTVÍ



VŠEOBECNÉ ÚDAJE

Na trhu je mnoho různých druhů doplňků. Před nákupem se vždy ujistěte, že je nádobí vhodné pro mikrovlnnou troubu.

NÁDOBY, KTERÉ SE POUŽÍVAJÍ V MIKROVLNNÉ TROUBĚ, musí být pro ni vhodné a musí být z materiálu, kterým mohou mikrovlnně procházet.



KDYŽ VKLÁDÁTE NÁDOBY S JÍDLEM do mikrovlnné trouby, ujistěte se, že se nedotýkají vnitřního prostoru trouby.

To je důležité zvláště u doplňků z kovu nebo s kovovými částmi.

POKUD SE KOVOVÉ NÁDOBÍ dotýká vnitřních stěn zapnuté trouby, vznikají jiskry a trouba se může poškodit.

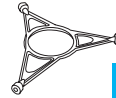
PŘED ZAPNUTÍM TROUBY SE VŽDY UJISTĚTE, že se otočný talíř může volně otáčet.

DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE

POUŽÍVEJTE DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE

pod skleněný otočný talíř. Na držák otočného talíře nepokládejte žádné jiné nádoby.

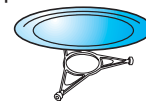
☞ Držák otočného talíře nasadte do trouby.



SKLENĚNÝ OTOČNÝ TALÍŘ

SKLENĚNÝ OTOČNÝ TALÍŘ používejte při všech způsobech úpravy jídel. Zachycuje veškeré odkapávající šťávy a odpadávající kousky jídel, které by jinak potřísnily a znečistily vnitřek trouby.

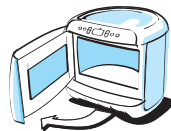
☞ Skleněný otočný talíř umístěte na držák otočného talíře.



PŘERUŠENÍ NEBO VYPNUTÍ VAŘENÍ

PŘERUŠENÍ VAŘENÍ

Pokud chcete pokrm zkontrolovat, zamíchat nebo obrátit, otevřete dvířka a proces tepelné úpravy se dočasně přeruší. Časový spínač se zastaví.



JESTLIŽE UŽ NEHCETE POKRAČOVAT

Vyjměte jídlo. Časový spínač nastavte na nulu a zavřete dvířka.

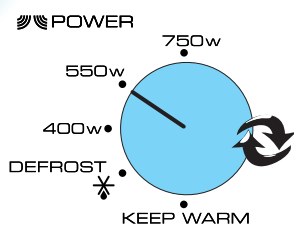


POKRAČOVÁNÍ VAŘENÍ

Zavřete dvířka. Proces tepelné úpravy se automaticky obnoví od okamžiku, kdy byl přerušen.

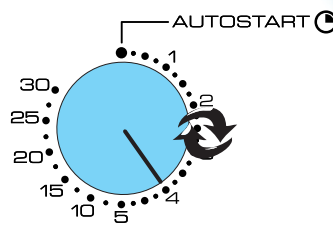


JAK VAŘIT A OHŘÍVAT S MIKROVLNAMI



①

1. **OVLADAČ VÝKONU** nastavte na požadovaný stupeň výkonu (viz dále uvedenou tabulku).



②

2. **OVLADAČEM ČASOVÉHO SPÍNAČE** otočte na požadovanou dobu přípravy.

FUNKCE AUTOMATICKÉHO STARTU zajistí spuštění trouby ihned po otočení časového spínače.
BĚHEM TEPELNÉ PŘÍPRAVY lze v případě potřeby změnit všechna nastavení.

VOLBA STUPNĚ VÝKONU

POUZE MIKROVLNY	
NAPĚTÍ	VHODNÉ PRO:
750 W	OHŘÍVÁNÍ NÁPOJŮ , vody, řídkých polévek, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Obsahuje-li jídlo vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon. Přípravu zeleniny, ryb, masa apod.
550 W	ŠETRNĚJŠÍ PŘÍPRAVU např. omáček s vysokým obsahem bílkovin, sýra a vaječných jídel a k dokončení zapékaných jídel.
400 W	DUŠENÍ MASA , rozpouštění másla.
ROZMRAZOVÁNÍ	ROZMRAZOVÁNÍ Změknutí másla, sýrů a zmrzliny.
UDRŽOVÁNÍ V TEPLÉM STAVU	POUZE S POUŽITÍM časového spínače.



RUČNÍ NASTAVENÍ ROZMRAZOVÁNÍ



PŘI ROZMRAZOVÁNÍ zvolte stupeň výkonu rozmrazování.

JÍDLO PRAVIDELNĚ SLEDUJTE A KONTROLUJTE. Postupně sami zjistíte, jakou dobu různé množství jídla potřebuje.

MRAŽENÉ POTRAVINY V PLASTOVÝCH SÁČČÍCH, plastových fóliích nebo lepenkových krabičkách můžete vložit přímo do trouby jen tehdy, nejsou-li na obalu kovové části (např. svorky).

TVAR BALÍČKU ovlivňuje dobu nutnou k rozmrazení. Potraviny zabalené do úzkých balíčků se rozmrazí rychleji než silné bloky.

JAKMILE JÍDLO TROCHU POVOLÍ, oddělte jednotlivé kusy od sebe.

JEDNOTLIVÉ PLÁTKY SE ROZMRAZÍ MNOHEM RYCHLEJI.

KDYŽ SE NĚKTERÉ ČÁSTI JÍDLA začnou ohřívat (např. kuřecí stehna a konce křidélek), zakryjte je hliníkovou fólií.



VELKÉ KUSY uprostřed rozmrazování obraťte.



VAŘENÁ JÍDLA, GULÁŠE A MASOVÉ OMÁČKY se rozmrazí rychleji, jestliže je během rozmrazování zamícháte.

DOPORUČUJEME nechat jídlo částečně rozmrazit a pak ho nechat dojít.

NECHÁTE-LI JÍDLO PO ROZMRAZOVÁNÍ DOJÍT, VŽDY DOSÁHNETE LEPŠÍHO výsledku, protože se v něm teplo rovnoměrně rozptýlí.



C
Z

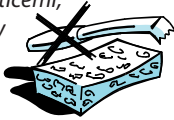
ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

C
Z

ČIŠTĚNÍ JE JEDINOU ÚDRŽBOU, která je obvykle nutná.

NEBUDETE-LI TROUBU udržovat v čistém stavu, může dojít k poškození povrchu, ke zkrácení životnosti spotřebiče a případně i vytvoření nebezpečné situace.

NEPOUŽÍVEJTE DRSNÉ HOUBIČKY, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drtí apod., které mohou poškodit ovládací panel, vnitřek i vnějšek trouby. Používejte houbu namočenou do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Aerosolový čisticí prostředek na okna nastříkejte vždy na papírový ubrousek. **NIKDY JEJ NESTŘÍKEJTE přímo na troubu.**



V PRAVIDELNÝCH INTERVALECH, zvláště pokud došlo k přetečení tekutin, vyjměte otočný talíř, držák otočného talíře a vytřete dočista dno trouby.

JAK ODSTRANIT PORUCHU

POKUD TROUBA NEFUNGUJE, nevolejte hned do servisu, ale nejprve proveďte tyto kontroly:

- Otočný talíř a držák otočného talíře jsou řádně usazeny na svém místě.
- Zástrčka je řádně zasunuta do síťové zásuvky.
- Dvířka jsou správně zavřena.
- Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
- Zkontrolujte, zda má trouba dostatečné větrání.
- Počkejte asi deset minut a pak troubu znovu zapněte.
- Před zapnutím zkuste dvířka znovu otevřít a zavřít.

TÍM PŘEDEJDETE zbytečným zásahům opravny, které byste museli zaplatit.

Když voláte do servisního střediska, vždy uveďte výrobní číslo a číslo typu mikrovlnné trouby (jsou uvedeny na servisním štítku). Další pokyny najdete v záručním listě.

KONSTRUKCE TĚTO TROUBY umožňuje provoz jen s řádně usazeným otočným talířem.

NEZAPÍNEJTE mikrovlnnou troubu, jestliže jste vyjmuli otočný talíř kvůli čištění.

K ČIŠTĚNÍ vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dvířek a jejich těsnění používejte jemný čisticí prostředek, vodu a měkký hadřík.

ODSTRAŇUJTE mastné usazeniny nebo zbytky jídel kolem dvířek.

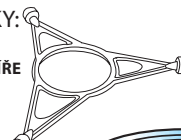
V PŘÍPADĚ ODLNÝCH SKVRŇÍ nechte v mikrovlnné troubě vřít plný šálek vody po dobu asi 2 nebo 3 minut. Nečistota vlivem páry změkne.

K ČIŠTĚNÍ MIKROVLNNÉ TROUBY NEPOUŽÍVEJTE čisticí zařízení na páru.

NEPŘÍJEMNÝ ZÁPACH V TROUBĚ se dá odstranit tak, že do šálku vody přidáte trochu citrónové šťávy, postavíte ho do trouby na otočný talíř a necháte vřít několik minut.

VHODNÉ DO MYČKY:

DRŽÁK OTOČNÉHO TALÍŘE



SKLENĚNÝ OTOČNÝ TALÍŘ



POŠKOZENÝ PŘÍVODNÍ KABEL JE TŘEBA VYMĚNIT za originální přívodní kabel, který je k dostání v servisním středisku. Výměnu přívodního kabelu smí provádět pouze vyškolený servisní technik.

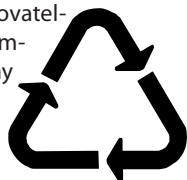
OPRAVY SMÍ PROVÁDĚT VÝLUČNĚ ODBORNĚ VYŠKOLENÝ TECHNIK. Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmout kryty chránící před mikrovlnami, je nebezpečné - tyto činnosti smí provést pouze odborně vyškolený technik.

NEOTVÍREJTE ŽÁDNÉ PEVNĚ UCHYCENÉ KRYTY.



RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

BALÍCÍ MATERIÁL je zcela recyklovatelný, jak dokládá recyklační symbol. Řiďte se platnými pokyny pro odstraňování odpadu. Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén apod.) může být pro děti nebezpečný, proto jej uschovejte mimo jejich dosah.



TENTO SPOTŘEBIČ je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.

SYMBOL na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné ho odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.



PŘI JEHO LIKVIDACI se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuraci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

PŘED LIKVIDACÍ odřízněte přívodní kabel, aby spotřebič nemohl být znovu připojen k síti.

V SOULADU S NORMOU IEC 60705.

MEZINÁRODNÍ KOMISE PRO ELEKTROTECHNIKU SC. 59H vytvořila normu pro porovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. Pro tuto troubu doporučujeme tyto hodnoty:

TEST	MNOŽSTVÍ	PŘIBL. ČAS	STUPEŇ VÝKONU	NÁDOBA
12.3.1	750 G	9½ MIN	750 W	PYREX 3.227
12.3.2	475 G	5 MIN	750 W	PYREX 3.827
12.3.3	900 G	15 MIN	750 W	PYREX 3.838
13.3	500 G	10 MIN	ROZMRAZOVÁNÍ	

NAPĚTÍ V SÍTI	230 V/50 Hz
JMENOVITÝ PŘÍKON	1300 W
POJISTKA	10 A
MIKROVLNNÝ VÝKON	750 W
VNĚJŠÍ ROZMĚRY (V x Š x H)	382 x 595 x 320
VNITŘNÍ ROZMĚRY (V x Š x H)	187 x 370 x 290